

16/2015/abc

12/15/00463/001

**HROMADNÁ LICENČNÁ ZMLUVA**

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom v rámci hudobných produktii, podjať a vystúpení (ďalej len "Zmluva") uzavretá podľa ustanovenia § 48 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len "Autorský zákon")

medzi:

Organizácia kolektívnej správy práv: SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam; so sídlom: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2; IČO: 00 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601; štátárny zástupca: Mgr. art. Anton Popovič – riaditeľ; reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828; IBAN: SK2102000000001534012; BIC: SUBASBXX; VUB banka, a. s., č. ú.: 1534012/0200; kontakt: tel.: 02/50 20 27 25 – 44, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len "SOZA")

a

**Používateľ chránených hudobných diel**

(ďalej len "Používateľ");

Nazov/Meno (udaje podľa príslušného úradného registra): Mestská časť Košice - Sídliisko KVP  
Sídlo/Miesto podnikania: Trieda KVP 1, Košice

ulica č.: Trieda KVP 1

IČO: 00691089

DIČ:

IČ DPH:

Trvale bydlisko (pri fyzickej osobe):

Bankové spojenie (IBAN, BIC): 0536298001/5600

Štátárny zástupca (pri právnickej osobe): Ing. Alfonz Halená

funkcia: starosta

Kontaktná osoba: Mgr. Alica Schützová

Tel. kontakt: 0557890619

E-mail\*: social@mckvp.sk

\* Vyplnenie e-mailovej adresy umožní používateľovi urobiť právne úkony voči SOZA, pokiaľ si zvolí túto možnosť v čl. VII, písm. c) tejto Zmluvy, a efektívne komunikovať so SOZA aj v elektronickej forme.

Korešpondenčná adresa\*:

\* Vyplniť, ak je iná adresa sídla alebo miesta podnikania.

Zaslanie faktúr a akýchkoľvek iných dokumentov vyplývajúcich zo Zmluvy od SOZA\*:

\* Pokiaľ nebude zvolená používateľom ani jedna možnosť, budú faktúry a akékoľvek iné dokumenty zaslané na uvedené sídlo/miesto podnikania.  
 na uvedenú e-mailovú adresu používateľa  
 na uvedenú korešpondenčnú adresu používateľa

(SOZA a Používateľ ďalej aj ako "Zmluvné strany")

**I. Úvodné ustanovenia**

- a) Táto Zmluva upravuje vzájomné vzťahy vyplývajúce z Autorského zákona medzi SOZA a Používateľom pri používaní chránených hudobných diel v rámci hudobných produktii, podjať a vystúpení (verejných vykonaní a verejných prenos) (ďalej len "hudobná produkcia").
- b) SOZA vyhlasuje, že je na základe zmlúv o zastupovaní s autorami a vydávateľmi hudobných diel, Oprávnenia č. 1/2004 na výkon kolektívnej správy práv na území Slovenskej republiky udeleného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, recipročných zmlúv so zahraničnými organizáciami kolektívnej správy práv a v súlade s Autorským zákonom oprávnená udelať súhlas na verejnú použitie chránených hudobných diel s textom alebo bez textu za slovenských a zahraničných autorov a vydávateľov hudobných diel a ďalších nositeľov práv (ďalej len "Autori") a vyberať za takéto použité autorské odmeny.
- c) Za autora diela sa pre účely tejto Zmluvy považujú všetci nositelia práv k dielam zastupovaní SOZA.
- d) Používateľ si je vedomý, že nesie ekonomické následky (zisk alebo stratu) svojich rozhodnutí súvisiacich s použitím hudobných diel, najmä o čase, mieste, inštrumente, druhu, účinkujúcich, programe hudobnej produkcie a pod.

**II. Predmet zmluvy**

**Predmetom tejto Zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi podľa ustanovenia § 18, ods. 2, písm. g) a/alebo h) Autorského zákona nasledovným spôsobom\*:**

\* V každom bode označiť krížikom len jeden spôsob; ak ide o viacero hudobných produktii v určitom období, turné, šnúru a pod., použite, prosím, tlačivo A ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

**a) Základné zaradenie hudobnej produkcie:**

podjať so živou hudobnou produkciou (verejných vykonaní diela/vykonnými umelcami)

podujatie s reprodukovanou hudobnou produkciou (verejný prenos diela)  
 podujatie s kombinovanou hudobnou produkciou (zahŕňa živú, ako aj reprodukovanu hudobnú produkciu)

**aa) Zároveň zaradenie hudobnej produkcie:**

podujatie s použitím populárnej a inej hudby  
 podujatie s použitím výhradne vážnej a/alebo jazzovej hudby  
 podujatie s použitím zmiešanej hudby (akýkoľvek hudobný žáner v kombinácii s vážnym alebo jazzovým žánrom)

**aaa) Typové zaradenie hudobnej produkcie:**

koncert  festival  ples  diskotéka  firemné, reprezentatívne alebo propagatívne podujatie  tanečná zábava  šou  
 iné\*: Opis hudobnej produkcie:

(\* Pokiaľ takto používateľ zaradi typ hudobnej produkcie, je potrebné vyplniť Opis hudobnej produkcie.)

**b) Identifikácia hudobnej produkcie:**

Názov hudobnej produkcie: Hudobná produkcia v Dennom centre MČ Košice - Sídliisko KVP "Novoročný koncert"  
 Interpreti (vykonní umelci): Erika Malinová

Reprodukovaná hudba:  áno  nie

**III. Rozsah licencie**

\* Ak ide o viacero rôznych hudobných produktov, koncertné turné či snúru a pod., je potrebné použiť na správne zadanie tohto článku tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn., že v prípade vyplnenia tlačiva A1 sa nasledovný článok nevyplňa.

**a) Čas použitia\*:**

\* Vyznačte jednu z možností.

Jednorazová hudobná produkcia:

Dátum (deň konania) podujatia alebo obdobia trvania od – do\*: 08.01.2014 od 14.00 do 15.00 hod.

\* Ak ide o viacero samostatných nepravideľných hudobných produktov (napr. turné, snúra a pod.), použite, prosím, tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

Pravidelne opakovaná hudobná produkcia v dňoch:

Pondelok  Utorok  Streda  Štvrtok  Piatok  Sobota  Nedela

V období od – do:

Čas (h:mm - h:mm), v ktorom sa hudobná produkcia koná, od – do: 14<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup> hod.

(Vyplniť aj pri jednorazových, aj pri opakovaných hudobných produkciách.)

Celková doba použitia hudby (počet hod.): 1 hod.

(Vyplniť aj pri jednorazových, aj pri opakovaných hudobných produkciách.)

**b) Miesto použitia:**

Názov zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: Denné centrum MČ Košice - Sídliisko KVP

Adresa zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: Cottbuská 36, Košice

Druh zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: denné centrum

**c) Kapacita miesta použitia\*:**

\* Maximálna kapacita osôb v priestore, kde sa hudobná produkcia uskutočňuje, určená kolaudačným alebo obdobným úradným rozhodnutím.

Počet osôb povolený pre priestor konania hudobnej produkcie: 84

V prípade, že nie je možné uviesť maximálnu kapacitu osôb v priestore, uviesť plochu v m<sup>2</sup> prevádzky, priestoru,

priestranstva a pod.:

**(d) Vstupné\*\*:**

\* V prípade viacerých hudobných produktov ako napr. festival je potrebné použiť na správne zadanie vstupného tlačivo A2 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn. v prípade vyplnenia tlačiva A2 sa písm. d) nevyplňa.

5.					
4.					
3.					
2.					
1.	0	0			
	Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**			

  

10.					
9.					
8.					
7.					
6.					
	Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**			

  

15.					
14.					
13.					
12.					
11.					
	Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**			

  

20.					
19.					
18.					
17.					
16.					
	Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**			

\* Uviest aj dobrovoľné alebo nulové vstupné, ak je stanovené.

\*\* Pokiaľ vstupné zahŕňa aj konzumné, uviesť hodnotu konzumného zo vstupného na hudobnú produkciu (napr. vstupné v hodnote 20,00 € zahŕňa konzumné v hodnote 3,00 €, v takom prípade používateľ v prvom stĺpci uvedie 20,00 € a v druhom stĺpci uvedie 3,00 €).

Nákupy na hudobnú produkciu (honoreá vykonaných umelcov, technické zabezpečenie vystúpenia a pod.) a prenájom priestoru\*:

60,- €

\* Vyplňa len používateľ, ktorý organizuje hudobné produkcie typu firmové podujatie, firmová oslava, plesy, promo akcie a pod., pri ktorých vstupné nie je vyberané, alebo ide o hudobnú produkciu na pozvánky, ktorých prijímateľ nie je sponzorom.

**IV. Autorská odmena**

- Používateľ sa zaväzuje za použitia hudobných diel špecifikovaných v tejto Zmluve uhradiť SOZA autorskú odmenu podľa účinného Sadzobníka autorských odmien za používanie hudobných diel v rámci hudobných produktov, podujatí a vystúpení (verejných vykonaní a verejných prenos) (ďalej len "Sadzobník"), ktorý je uverejnený na [www.sozas.sk](http://www.sozas.sk) alebo k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti a vo výške určenej podľa písm. a) podľa tohto článku a v lehote splatnosti uvedenej na faktúre.
- Autorská odmena sa v zmysle tohto článku považuje za uhradenú dňom pripísania fakturovanej sumy na účet SOZA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy alebo zaplatením v hotovosti do pokladne SOZA.

**V. Zoznam použitých hudobných diel**

- Používateľ týmto vyhlasuje, že si je vedomý svojej povinnosti vyplývajúcej z ustanovenia § 81, ods. 6 Autorského zákona. V prípade, že objektívne okolnosti neumožňujú uviesť kompletný zoznam použitých hudobných diel v tejto Zmluve alebo v prílohe prílohe podpise tejto Zmluvy, zaväzuje sa Používateľ doručiť zoznam použitých hudobných diel do 7 dní po uskutočnení hudobnej produkcie.
- Pokiaľ používateľ zoznam predvedených hudobných diel vyplnený v zmysle Autorského zákona nedoručí ani v lehote uvedenej v písm. a) tohto článku, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20 % z fakturovanej autorskej odmeny.

1.	Názov hudobného diela	Autor(i) hudby*	Autor(i) textu	Počet predvení**
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

\* Nevyhnutne uviesť aj upravovateľa, spracovateľa, aranžéra a prekladateľa. \*\* Pokiaľ používateľ neuvedie počet predvení hudobného diela v rámci použitia, má sa za to, že ide len o jedno predvedenie. V prípade, ak uvedená tabuľka nie je dostatočná, používateľ pokračuje s vyplnením Zoznamu predvedených hudobných diel na ďalšie A3 ako neoddeliteľnej prílohe tejto Zmluvy.

**VI. Osobitné ustanovenia**

- Súhlas poskytnúť na základe tejto Zmluvy nezahŕňa súhlas s iným spôsobom alebo rozsahom použitia hudobných diel, ako je uvedené v čl. II. a III. tejto Zmluvy. Používateľ je povinný rešpektovať osobitné práva autorov diel a používateľ diela len spôsobom, ktorý neznížuje ich hodnotu. Používateľ nie je najmä oprávnený do autorských diel zasahovať, dopĺňať ich či ich upravovať ani zaradiť dielo



- (d) Zmeny údajov v identifikácii Používateľa podľa tejto Zmluvy, resp. zmeny údajov o spôsobe alebo rozsahu použitia uvedených čl. II, a čl. III, tejto Zmluvy a ustanovenia o dobe trvania Zmluvy a súhlase s uzatvorením dodatkov elektronicou formou (naskenované a podpísané písomnej alebo e-mailovej žiadosti Používateľa. Pokiaľ sa SOZA a Používateľ dohodnú na znení dodatku o zmene údajov, dodatok sa považuje za uzavretý dňom podľa písm. c) tohto článku.
- (e) Zmluvné strany sú oprávnené jednostranne písomne vypovedať túto Zmluvu doručením vypovede druhej Zmluvnej strane. Vypoved-ná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola druhá zmluvnej strane vypoved' doručená. Vypovedná lehota je 14 kalendárnych dní.
- (f) Zmluvné strany sa dohodli, že SOZA je oprávnená jednostranne zmeniť ustanovenia Sadzobníka vrátane výšky sadzieb autorských odmien v Sadzobníku vzťahujúcich sa na predmet tejto Zmluvy. SOZA je povinná takúto zmenu písomne oznámiť Používateľovi minimálne jeden mesiac pred účinnosťou takejto zmeny. Používateľ je oprávnený v prípade nesúhlasu s takouto zmenou písomnou formou vypovedať túto Zmluvu pred uplynutím tejto lehoty ku dňu účinnosti takejto zmeny Sadzobníka.
- (g) Vo veciach neupravených touto Zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- (h) Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis pre SOZA a jeden rovnopis pre Používateľa. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- (i) Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou a jej uplatňovaním sú príslušné výlučne všeobecne súdy Slovenskej republiky.

Za používateľa:

V Košiciach

Meno, priezvisko: Alfonz Halenár, starosta

dňa 07.01.2014

Podpis: 

Počet príloh:



Prílohy/lísty:	Vybavuje:
Podacie číslo:	Číslo spisu:
Došlo: 12-01-2015	
SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ pre práva k hudobným dielam BRATISLAVA 821 08, Raštilavova 3	



Podpis: 

Za SOZA:  
V Bratislave dňa 09-02-2015